



D

Benutzerinformationen lesen

Lesen Sie diese Benutzerinformation sowie die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch. So stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt korrekt und sicher verwenden.

QR-Code verwenden

Scannen Sie den untenstehenden QR-Code oder – sofern vorhanden – den QR-Code auf dem Typenschild des Produkts.



Darüber erhalten Sie Zugriff auf:

- Weitere Sicherheitshinweise
- Die vollständige Bedienungsanleitung
- Gegebenenfalls eine EU-Konformitätserklärung
- Weitere technische Informationen

Dokumente aufbewahren

Bewahren Sie alle Unterlagen und Informationen zum Produkt gut auf, damit Sie bei Bedarf jederzeit darauf zurückgreifen können.

GB

Read the user information

Read this user information and the complete operating instructions carefully.

This will ensure that you use the product correctly and safely.

Böylece şunlara erişebilirsiniz:

- Diğer güvenlik bilgileri
- Kullanım kılavuzunun tamamı
- Varsa AB uygunluk beyanı
- Diğer teknik bilgiler

Belgeler saklayın

Ürünle ilgili tüm belgeleri ve bilgileri, gerektiğinde her zaman ulaşabilmek için iyi bir yerde saklayın.

Using the QR code

Scan the QR code below or - if available - the QR code on the product's rating plate.



This will give you access to:

- Further safety instructions
- The complete operating instructions
- An EU Declaration of Conformity, if applicable
- Further technical information

Storage of documents

Keep all documents and information relating to the product in a safe place so that you can access them at any time if required.

F

Lire les informations destinées à l'utilisateur

Lisez attentivement ces informations d'utilisation ainsi que le mode d'emploi complet. Vous vous assurez ainsi d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

Utiliser le code QR

Scannez le code QR ci-dessous ou - s'il existe - le code QR sur la plaque signalétique du produit.



Vous aurez ainsi accès à :

- D'autres consignes de sécurité
- Le mode d'emploi complet
- Le cas échéant, une déclaration de conformité UE
- D'autres informations techniques

Conservier les documents

Conservez bien tous les documents et informations relatifs au produit afin de pouvoir vous y référer à tout moment en cas de besoin.

I

Leggere le informazioni per l'utente

Leggere attentamente le presenti informazioni per l'utente e le istruzioni per l'uso complete.

In questo modo si garantisce un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.

Utilizzo del codice QR

Scansionare il codice QR qui sotto o, se disponibile, il codice QR sulla targhetta del prodotto.



In questo modo si accede a:

- Ulteriori istruzioni di sicurezza
- Le istruzioni per l'uso complete
- Una dichiarazione di conformità UE, se applicabile
- Ulteriori informazioni tecniche

Conservazione dei documenti

Conservare tutti i documenti e le informazioni relative al prodotto in un luogo sicuro, in modo da potervi fare riferimento in qualsiasi momento, se necessario.

E

Lea la información para el usuario

Lea atentamente esta información para el usuario, así como el manual de instrucciones completo.

De este modo, se asegurará de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Utilice el código QR

Escanee el código QR que aparece a continuación o, si está disponible, el código QR de la placa de características del producto.



Esto le dará acceso a:

- Más instrucciones de seguridad
- El manual de instrucciones completo
- Si procede, una declaración de conformidad de la UE
- Más información técnica

Conservar los documentos

Conserve todos los documentos y la información del producto en un lugar seguro para poder consultarlos en cualquier momento si es necesario.

CZ

Přečtěte si informace pro uživatele

Pečlivě si přečtěte tyto informace pro uživatele a kompletní návod k obsluze.

Tím zajistíte správné a bezpečné používání produktu.

Použití QR kódu

Naskenujte níže uvedený QR kód nebo, je-li k dispozici, QR kód na typovém štítku produktu.



Získáte tak přístup k:

- Další bezpečnostním pokynům
- Kompletnímu návodu k obsluze
- Případnému prohlášení o shodě s EU
- Dalšími technickými informacím

Uchovejte dokumenty

Všechny dokumenty a informace o produktu pečlivě uschovejte, abyste je měli v případě potřeby kdykoli k dispozici.

DK

Læs brugeroplysningerne

Læs disse brugeroplysninger og den komplette brugsanvisning omhyggeligt.

Så sikrer du, at du bruger produktet korrekt og sikkert.

Brug QR-koden

Scan nedenstående QR-kode eller - hvis tilgængelig - QR-koden på produktets typeskilt.



Derved får du adgang til:

- Yderligere sikkerhedsoplysninger
- Den komplette brugsanvisning
- Eventuel EU-overensstemmelseserklæring
- Yderligere tekniske oplysninger

Opbevar dokumenter

Opbevar alle dokumenter og oplysninger om produktet på et sikkert sted, så du altid kan finde dem, hvis du får brug for dem.

EST

Kasutaja teave

Lugege hoolikalt läbi käesolev kasutaja teave ja täielik kasutusjuhend.

Nii tagate toote õige ja ohutu kasutamise.

QR-koodi kasutamise

Skaneerige allpool olev QR-kood või - kui see on olemas - toote tüübikilbil olev QR-kood.



See annab teile juurdepääsu järgmisele teabele:

- Täiendavad ohutusjuhised
- Täielik kasutusjuhend
- Vajaduse korral ELi vastavusdeklaratsioon
- Täiendav tehniline teave

Dokumentide säilitamine

Hoidke kõik toodet puudutavad dokumendid ja teave hoolikalt alles, et need oleksid vajaduse korral alati kättesaadavad.

H

Felhasználói információk elolvasása

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói tájékoztatót és a teljes használati utasítást.

Így biztosíthatja a termék helyes és biztonságos használatát.

QR-kód használata

Olvassa be az alábbi QR-kódot vagy - ha rendelkezésre áll - a termék típus tábláján található QR-kódot.



Ezzel hozzáférhet a következőkhöz:

- További biztonsági utasítások
- A teljes használati utasítás
- Szükség esetén EU-megfelelőségi nyilatkozat
- További műszaki információk

Dokumentumok megőrzése

A termékkel kapcsolatos összes dokumentumot és információt gondosan őrizze meg, hogy szükség esetén bármikor hozzáférhessen azokhoz.

N

Les brukerinformasjonen

Les denne brukerinformasjonen og den komplette bruksanvisningen nøye.

Slik sikrer du at du bruker produktet riktig og sikkert.

Brug QR-kode

Skann QR-koden nedenfor eller QR-koden på produktets typeskilt, hvis tilgjengelig.



Dette gir deg tilgang til:

- Ytterligere sikkerhetsinformasjon
- Den komplette bruksanvisningen
- Eventuell EU-samsvarserklæring
- Ytterligere teknisk informasjon

Oppbevar dokumenter

Oppbevar alle dokumenter og informasjon om produktet på et trygt sted, slik at du kan finne dem igjen ved behov.

NL

Gebruikersinformatie lezen

Lees deze gebruikersinformatie en de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Zo zorgt u ervoor dat u het product correct en veilig gebruikt.

QR-code gebruiken

Scan de onderstaande QR-code of, indien aanwezig, de QR-code op het typeplaatje van het product.



Hiermee krijgt u toegang tot:

- Verdere veiligheidsinstructies
- De volledige gebruiksaanwijzing
- Indien van toepassing een EU-verklaring van overeenstemming
- Verdere technische informatie

Documenten bewaren

Bewaar alle documenten en informatie over het product goed, zodat u deze indien nodig altijd kunt raadplegen.

P

Leia as informações do utilizador

Leia atentamente estas informações do utilizador, bem como o manual de instruções completo.

Assim, garantirá que utiliza o produto de forma correta e segura.



Isso lhe dará acesso a:

- Mais instruções de segurança
- O manual de instruções completo
- Se aplicável, uma declaração de conformidade da UE
- Mais informações técnicas

Guardar os documentos

Guarde todos os documentos e informações sobre o produto em um local seguro para que possa consultá-los sempre que necessário.

PL

Przeczytaj informacje dla użytkownika

Należy uważnie przeczytać niniejsze informacje dla użytkownika oraz pełną instrukcję obsługi.

Zapewni to prawidłowe i bezpieczne korzystanie z produktu.

Użyj kodu QR:

Zeskanuj poniższy kod QR lub - jeśli jest dostępny - kod QR na tabliczce znamionowej produktu.



Zapewni to dostęp do:

- dalszych instrukcji bezpieczeństwa
- Kompletniej instrukcji obsługi
- Deklaracji zgodności UE, jeśli dotyczy
- Dalsze informacje techniczne

Przechowywanie dokumentów

Wszystkie dokumenty i informacje dotyczące produktu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby można było się do nich odwołać w dowolnym momencie.

RO

Citiți informațiile pentru utilizator

Citiți cu atenție aceste informații pentru utilizator, precum și instrucțiunile complete de utilizare.

Astfel vă asigurați că utilizați produsul în mod corect și în condiții de siguranță.

Utilizați codul QR:

Scanați codul QR de mai jos sau, dacă este disponibil, codul QR de pe plăcuța de identificare a produsului.



Veți avea acces la:

- Informații suplimentare privind siguranța
- Instrucțiunile complete de utilizare
- Dacă este cazul, o declarație de conformitate UE
- Informații tehnice suplimentare

Păstrați documentele

Păstrați toate documentele și informațiile referitoare la produs într-un loc sigur, astfel încât să le puteți consulta oricând, dacă este necesar.

RUS

Прочитайте информацию для пользователя

Внимательно прочитайте данную информацию для пользователя, а также полную инструкцию по эксплуатации. Это позволит вам обеспечить правильное и безопасное использование изделия.

Использование QR-кода:

Отсканируйте QR-код ниже или, если он имеется, QR-код на типовой табличке изделия.



Вы получите доступ к:

- Дополнительным инструкциям по безопасности
- Полной инструкции по эксплуатации
- Декларации о соответствии требованиям ЕС (если имеется)
- Дополнительной технической информации

Хранение документов

Храните все документы и информацию о продукте в надежном месте, чтобы при необходимости иметь к ним доступ.

S

Läs användarinformationen

⚠ Läs denna användarinformation och den fullständiga bruksanvisningen noggrant. På så sätt säkerställer du att du använder produkten korrekt och säkert.

Använd QR-koden

Skanna QR-koden nedan eller, om sådan finns, QR-koden på produktens typskylt.



Då får du tillgång till:

- Ytterligare säkerhetsanvisningar
- Den fullständiga bruksanvisningen
- En EU-försäkran om överensstämmelse, om sådan finns
- Ytterligare teknisk information

Spara dokument

Spara alla dokument och all information om produkten på ett säkert ställe så att du kan ta fram dem vid behov.

FIN

Lue käyttöäohjeet

⚠ Lue tämä käyttöäohje ja käyttöohje kokonaisuudessaan huolellisesti. Näin varmistat, että käytät tuotetta oikein ja turvallisesti.

Käytä QR-koodia

Skannaa alla oleva QR-koodi tai, jos sellainen on, QR-koodi tuotteen tyyppikilvessä.



Näin saat pääsyn seuraaviin tietoihin:

- Lisäohjeet turvallisuudesta
- Käyttöohje kokonaisuudessaan
- EU-vaatimustenmukaisuusvaikutus, jos sellainen on
- Lisätietoja

Säilytä asiakirjat

Säilytä kaikki tuotteen asiakirjat ja tiedot huolellisesti, jotta ne ovat tarvittaessa käytettävissä.

SK

Prečítajte si informácie pre používateľov

⚠ Prečítajte si pozorne tieto informácie pre používateľov a kompletný návod na obsluhu. Týmto zabezpečíte správne a bezpečné používanie výrobku.

Použitie QR kódu

Naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo, ak je k dispozícii, QR kód na typovom štítku výrobku.



Získate tak prístup k:

- Ďalším bezpečnostným pokynom
- Kompletnému návodu na použitie
- Prípadne vyhláseniu o zhode s normami EÚ
- Ďalším technickým informáciami

Uložte si dokumenty

Všetky dokumenty a informace o produkte si starostlivo uschovejte, aby ste ich mali v prípade potreby k dispozícii.



這可讓您存取

- 進一步的安全說明
- 完整的操作說明
- 歐盟符合性聲明 (如適用)
- 更多技術資訊

儲存文件

將有關產品的所有文件和資訊妥善保存，以便在必要時隨時參考

SL

Preberite informacije za uporabnika

⚠ Preberite te informacije za uporabnika in celotna navodila za uporabo. Tako boste zagotovili pravilno in varno uporabo izdelka.

Uporaba QR-kode

Poskenirajte spodnjo QR-kodo ali - če je na voljo - QR-kodo na tipski ploščici izdelka.



Tako boste dobili dostop do:

- Dodatnih varnostnih navodil
- Celotnega navodila za uporabo
- Po potrebi izjave o skladnosti EU
- Dodatnih tehničnih informacij

Hranite dokumente

Vse dokumente in informacije o izdelku shranite na varno mesto, da jih boste lahko kadar koli potrebovali.

TR

Kullanıcı bilgilerini okuyun

⚠ Bu kullanıcı bilgilerini ve kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun. Böylece ürünün doğru ve güvenli bir şekilde kullanılabilirsiniz.

QR kodunu kullanın

Aşağıdaki QR kodunu veya varsa ürünün tip plakası üzerindeki QR kodunu tarayın.



Böylece şunlara erişebilirsiniz:

- Diğer güvenlik bilgileri
- Kullanım kılavuzunun tamamı
- Varsa AB uyumluluk beyanı
- Diğer teknik bilgiler

Belgeleri saklayın

Ürünle ilgili tüm belgeleri ve bilgileri, gerektiğinde her zaman ulaşabilmek için iyi bir yerde saklayın.

BG

Kullanıcı bilgilerini okuyun

⚠ Bu kullanıcı bilgilerini ve kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun. Böylece ürünün doğru ve güvenli bir şekilde kullanılabilirsiniz.

QR kodunu kullanın

Aşağıdaki QR kodunu veya varsa ürünün tip plakası üzerindeki QR kodunu tarayın.



Böylece şunlara erişebilirsiniz:

- Diğer güvenlik bilgileri
- Kullanım kılavuzunun tamamı
- Varsa AB uyumluluk beyanı
- Diğer teknik bilgiler

Belgeleri saklayın

Ürünle ilgili tüm belgeleri ve bilgileri, gerektiğinde her zaman ulaşabilmek için iyi bir yerde saklayın.

CHN

讀取使用者資訊

⚠ 請仔細閱讀本用戶資訊和完整的操作說明
這將確保您正確、安全地使用產品
使用 QR 代碼
掃描下方的 QR 代碼，或（如有）產品額定牌上的 QR 代碼



這可讓您存取

- 進一步的安全說明
- 完整的操作說明
- 歐盟符合性聲明 (如適用)
- 更多技術資訊

儲存文件

將有關產品的所有文件和資訊妥善保存，以便在必要時隨時參考

GR

Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη

⚠ Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες πληροφορίες χρήστη καθώς και τον πλήρη οδηγό χρήσης. Έτσι θα διασφαλίσετε τη σωστή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Χρήση κωδικού QR

Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR ή, εάν υπάρχει, τον κωδικό QR στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.



Έτσι θα έχετε πρόσβαση σε:

- Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας
- Τον πλήρη οδηγό χρήσης
- Εάν υπάρχει, δήλωση συμμόρφωσης με την ΕΕ
- Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες

Φυλάξτε τα έγγραφα

Φυλάξτε όλα τα έγγραφα και τις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν σε ασφαλή μέρος, ώστε να μπορείτε να τα ανατρέξετε ανά πάσα στιγμή, εάν χρειαστεί.

ROK

사용자 정보 읽기

⚠ 이 사용자 정보 및 전체 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다. 이를 통해 제품을 올바르게 안전하게 사용할 수 있습니다.

QR 코드 사용

아래의 QR 코드를 스캔하거나 제품의 유형 표시판에 있는 QR 코드를 스캔하세요.



이를 통해 다음과에 액세스할 수 있습니다:

- 추가 안전 안내
- 전체 사용 설명서
- 필요한 경우 EU 적합성 선언서
- 추가 기술 정보

서 보관

제품과 관련된 모든 문서 및 정보를 안전하게 보관하여 필요 시 언제든지 참조할 수 있도록 하십시오.

LV

Lasiet lietotāja informāciju

⚠ Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja informāciju un pilnīgo lietošanas instrukciju. Tādējādi Jūs nodrošināsiet, ka izmantojat produktu pareizi un droši.

Izmantojiet QR kodu

Nolasiet zemāk esošo QR kodu vai, ja pieejams, QR kodu uz produkta tipa plāksnītes.



Tādējādi Jūs iegūsiat piekļuvi:

- Papildu drošības norādēm
- Pilnīgajai lietošanas instrukcijai
- Vajadzības gadījumā ES atbilstības deklarācijai
- Papildu tehniskajai informācijai

Saglabājiēt dokumentus

Saglabājiēt visus dokumentus un informāciju par produktu, lai nepieciešamības gadījumā varētu tos jebkurā brīdī izmantot.

LT

Skaitykite vartotojo informaciją

⚠ Atidžiai perskaitykite šią vartotojo informaciją ir visą naudojimo instrukciją. Taip užtikrinsite, kad produktas bus naudojamas teisingai ir saugiai.

Naudokite QR kodą

Nuskaitykite žemiau esantį QR kodą arba, jei yra, QR kodą ant produkto tipo lentelės.



Tai suteiks jums prieigą prie:

- Papildomų saugos nurodymų
- Visos naudojimo instrukcijos
- Jei taikoma, ES atitikties deklaracijos
- Papildomos techninės informacijos

Dokumentų saugojimas

Visus dokumentus ir informaciją apie produktą saugokite, kad prireikus galėtumėte bet kada jais pasinaudoti.

UA

Прочитайте інформацію для користувача

⚠ Уважно прочитайте цю інформацію для користувача, а також повну інструкцію з експлуатації.

Так ви забезпечите правильне та безпечне використання виробу.

Використання QR-коду

Відскануйте QR-код нижче або, якщо він є, QR-код на типовій табличці виробу.



Ви отримаєте доступ до:

- Додаткових вказівок з безпеки
- Повної інструкції з експлуатації
- За необхідності, декларації про відповідність вимогам ЄС
- Додаткової технічної інформації

Зберігання документів

Зберігайте всі документи та інформацію про виріб у доступному місці, щоб у разі потреби мати їх під рукою.